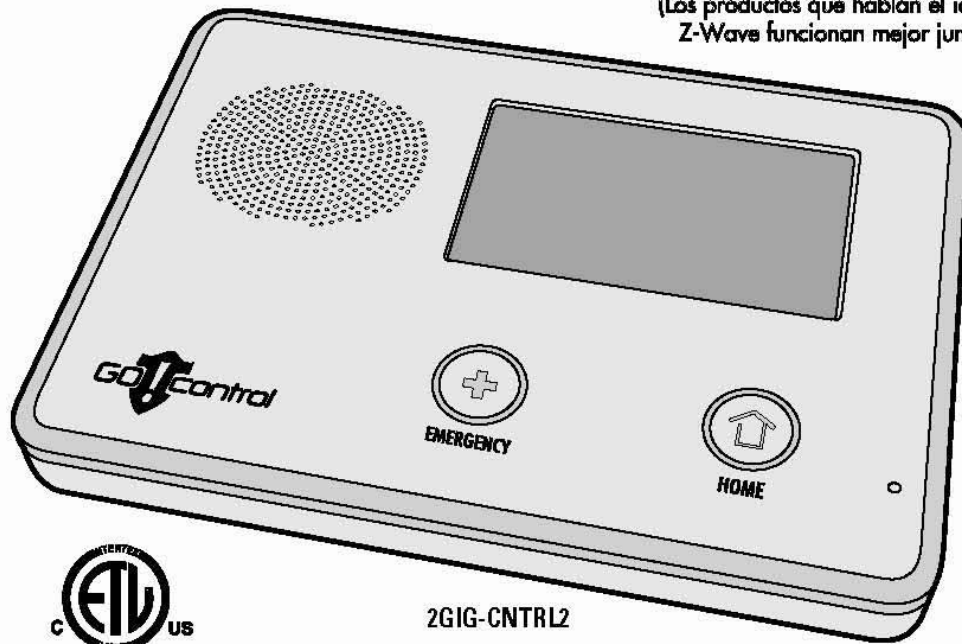




Sistema de seguridad inalámbrico



Products that speak Z-Wave
work together better.™
(Los productos que hablan el idioma
Z-Wave funcionan mejor juntos).



2GIG-CNTRL2

Guía del usuario y de funcionamiento de Servicios del hogar Z-Wave



954-399-1511

El Sistema de seguridad Go!Control

¡Felicitaciones por su compra del Sistema de seguridad Go!Control! Este sistema inalámbrico le ofrece protección contra robo para su propiedad, protección para usted y para su familia con monitoreo de emergencias las 24 horas del día, así como la detección opcional de incendios y de monóxido de carbono en su hogar.

Con la capacidad de automatización del hogar Z-Wave[®] incorporada del sistema, usted puede controlar las luces y los aparatos de su hogar habilitados con Z-Wave[®] desde el panel de control o desde un controlador remoto portátil Z-Wave.

Una función increíble del Sistema de seguridad Go!Control es la capacidad de controlar de forma remota su red de dispositivos Z-Wave[®] desde su propia computadora conectada a Internet utilizando un navegador web. Esto le permite tener un control automatizado de su hogar desde cualquier parte del mundo... incluso desde su asistente digital personal (PDA) o su teléfono celular con conexión a Internet. (El control remoto web es una opción adicional, consulte a su profesional en seguridad para saber si está disponible con su sistema).

Descripción general de la red de control del hogar		Configuración avanzada	
La red de Z-Wave	2	Caja de herramientas avanzada	17
Acceso a los Servicios del hogar		Reconocimiento del controlador ...	17
Botón Home Services (Servicios del hogar)	3	Reinicio del controlador	17
Control del dispositivo	3	Visualización de controladores	18
Caja de herramientas	3	Visualización de todos los dispositivos ..	18
Configuración de la red		Cómo volver a descubrir la red	19
Incorporación de dispositivos	4	Índice	20
Cómo nombrar a los dispositivos	5	Información importante	
Funcionamiento básico		Garantía limitada	21
Interruptores binarios	6	Información regulatoria de la FCC ...	21
Interruptores multinivel	7	Información regulatoria de la IC	21
Visualización de los termostatos	8	Compatibilidad con la radio	21
Control de los termostatos	9		
Cómo configurar el modo	9		
Cómo configurar la temperatura	9		
Cómo configurar el modo del ventilador ..	9		
Escenarios y reglas			
Control de varios dispositivos	10		
Cómo crear escenarios	10		
Interruptores Z-Wave	10		
Termostatos Z-Wave	10		
Cómo editar un escenario	11		
Cómo cambiar la acción de un dispositivo	11		
Eliminación de la acción de un dispositivo	11		
Cambiar el nombre de un escenario ..	11		
Ejecución de un escenario	12		
Cómo borrar un escenario	12		
Activación de dispositivos por eventos	13		
Cómo crear reglas	13		
Cómo editar una regla	14		
Cómo cambiar la acción de una regla ..	14		
Cómo borrar una regla	14		
Mantenimiento de la red			
Eliminación de dispositivos	15		
Diagnóstico de la red	16		
Verificación de la red	16		

Descripción general de la red de control del hogar

La red de Z-Wave

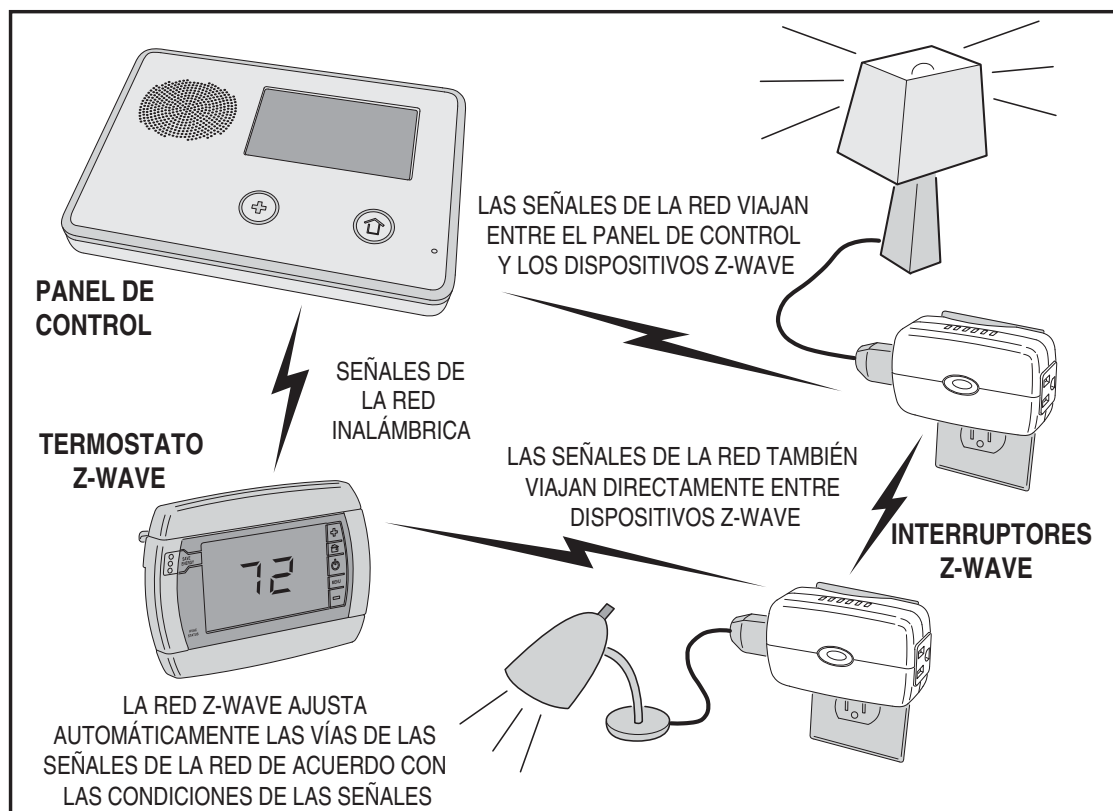
Z-Wave® es "tecnología de red mallada de radiofrecuencia (RF) de dos vías interoperables". En otras palabras, Z-Wave® le permite controlar de forma remota los dispositivos habilitados con Z-Wave® de su hogar. **Z-Wave es una marca registrada de Zensys Inc. y/o sus compañías subsidiarias.**

Los dispositivos habilitados con Z-Wave son módulos controlados remotamente a lo que se enchufan luces o aparatos, o bien son accesorios con capacidades Z-Wave incorporadas que fueron diseñados especialmente para trabajar conjuntamente con los demás dispositivos habilitados con Z-Wave como parte de una red de control del hogar. Cada uno de los módulos actúa como un "repetidor" inalámbrico que amplía el rango del sistema y garantiza que los demás dispositivos de la red reciban los comandos.

El rango inalámbrico de los dispositivos Z-Wave cuenta con una distancia de línea de visión estándar de 65 pies al aire libre. El rendimiento real en un hogar dependerá del tipo de construcción, la cantidad de metal que se interponga entre los dispositivos y el número de dispositivos Z-Wave que repitan las señales inalámbricas.

Además de controlar simplemente un dispositivo, se pueden asignar comandos para controlar varios dispositivos utilizando un "escenario". Un escenario puede funcionar por sí solo, o se pueden establecer "reglas" que activen un escenario cuando ocurre un "evento" en el panel de control, por ejemplo cuando usted arma el sistema o se activa una alarma.


Los Servicios del hogar Z-Wave del Sistema de seguridad Go!Control fueron diseñados para funcionar con interruptores binarios (on/off), interruptores multinivel (atenuadores de luz), termostatos y controladores portátiles con la certificación de Z-Wave que están disponibles a través de distintos fabricantes de equipo.



Red típica de Z-Wave

Acceso a los Servicios del hogar

Botón Home Services (Servicios del hogar)

Puede tener acceso a los Servicios del hogar a través de la pantalla de inicio, que muestra el estado del sistema con iconos que indican las distintas situaciones. También muestra la hora y la fecha. La pantalla de inicio muestra los botones **SECURITY** (Seguridad) y **HOME SERVICES** (Servicios del hogar). Esta pantalla normalmente aparece cuando se desactiva el sistema. Si actualmente no aparece, puede tener acceso a la pantalla de inicio presionando el botón  en el panel de control.



Pantalla de inicio

Control del dispositivo

Puede tener acceso a la configuración y el control de los dispositivos Z-Wave presionando el botón **HOME SERVICES** (Servicios del hogar) y utilizando la pantalla Manage Z-Wave Devices (Manejar dispositivos Z-Wave).

Esta pantalla muestra los botones correspondientes a los interruptores, termostatos, reglas, escenarios y acceso a la caja de herramientas Z-Wave (*es posible que algunos botones de Home Services [Servicios del hogar] no aparezcan, según las opciones que haya seleccionado su Instalador*).

- El botón **SWITCHES** (Interruptores) mostrará los interruptores binarios y multinivel incluidos actualmente.
- El botón **THERMOSTATS** (Termostatos) mostrará los termostatos incluidos actualmente.
- El botón **RULES** (Reglas) (si se habilita) mostrará las reglas programadas actualmente que ejecutan escenarios después de ciertos eventos.
- El botón **SCENES** (Escenarios) mostrará los escenarios programados actualmente que ejecutan acciones de los dispositivos.
- El botón **TOOLBOX** (Caja de herramientas) le da acceso a la caja de herramientas Z-Wave para que pueda configurar los dispositivos (requiere el ingreso del código de usuario maestro).

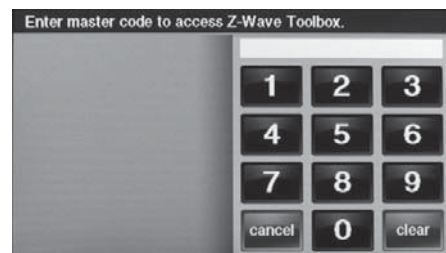


Pantalla Manage Z-Wave Devices
(Manejar dispositivos Z-Wave)

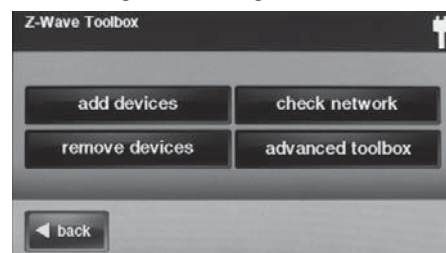
Caja de herramientas

La configuración de Z-Wave se realiza desde la pantalla Z-Wave Toolbox (Caja de herramientas Z-Wave), a la cual puede tener acceso mediante los siguientes pasos:

1. Desde la pantalla Manage Z-Wave Devices (Manejar dispositivos Z-Wave), presione el botón **TOOLBOX** (Caja de herramientas).
 2. Ingrese el código de usuario maestro. Sólo puede utilizar el código de usuario maestro (o el código del instalador) para tener acceso a las funciones de la pantalla Z-Wave Toolbox (Caja de herramientas Z-Wave).
- ✓ **NOTA:** Algunas pantallas de Z-Wave tienen un tiempo de espera de 30 segundos. Si no realiza una acción en ese plazo, el sistema volverá a la pantalla de inicio.



Pantalla Master Code Entry
(Ingreso de código maestro)



Pantalla Z-Wave Toolbox
(Caja de herramientas Z-Wave)

Configuración de la red

Incorporación de dispositivos

Antes de que un dispositivo pueda funcionar en la red de control del hogar, es necesario agregarlo o incluirlo en la red.

Para agregar uno o más interruptores o termostatos a la red, siga los siguientes pasos:

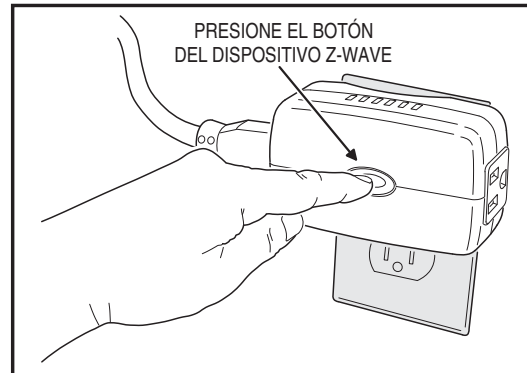
1. Instale el dispositivo Z-Wave de acuerdo con las instrucciones del dispositivo. Si es una lámpara o un módulo de aparato, conecte la lámpara o la carga en el módulo y asegúrese de que el interruptor de la lámpara o la carga estén en la posición ON (Activado).
2. Desde la pantalla Toolbox (Caja de herramientas), presione el botón **ADD DEVICES** (Añadir dispositivos). El panel de control mostrará el mensaje "Discovering devices" (Descubriendo dispositivos) y esperará la señal de un dispositivo.
3. Presione y suelte rápidamente el botón de programación del dispositivo. (Este botón también se puede llamar "bind" [vincular], "learn" [reconocer] o puede no estar rotulado).
4. Cuando se detecte el dispositivo, en la pantalla aparecerá su descripción, tipo, fabricante y datos del nodo de red asignado al dispositivo.
5. Repita los Pasos 3 y 4 si necesita agregar más dispositivos a la red en este momento.
6. Presione **BACK** (Volver) cuando haya terminado.

Si compra otros dispositivos compatibles con Z-Wave, y amplía su red de control del hogar, puede seguir estos pasos en cualquier momento para agregar más dispositivos.

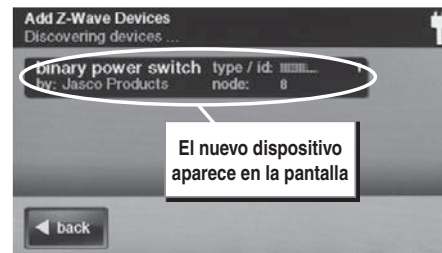
Sólo puede incluir un dispositivo una vez en la red. El sistema no permitirá que agregue un dispositivo varias veces a la misma red.



**Pantalla Add Z-Wave Devices
(Añadir dispositivos Z-Wave)**



Presionando el botón de programación del dispositivo



Muestra los dispositivos agregados

Configuración de la red

Cómo nombrar a los dispositivos

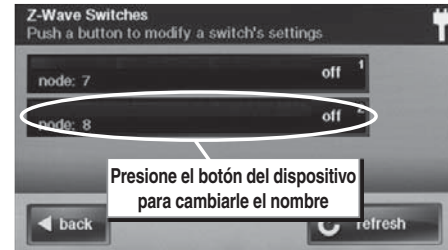
Puede asignar un nombre a los dispositivos de la red de control del hogar para identificar fácilmente qué lámpara o aparato específico está controlando. El nombre personalizado aparecerá en la pantalla del panel de control.

Para designar a cada interruptor o termostato instalado, siga los siguientes pasos:

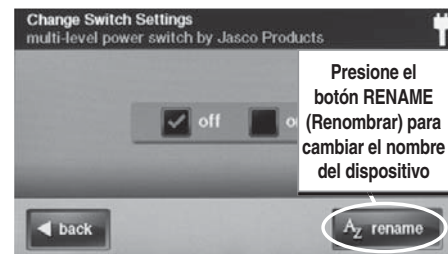
1. Desde la pantalla Manage Z-Wave Devices (Manejar dispositivos Z-Wave), presione el botón **SWITCHES** (Interruptores) o **THERMOSTATS** (Termostatos).
2. Aparecerá una lista de los dispositivos instalados. Si hay más de tres dispositivos, use las flechas ↑ o ↓ para desplazarse por la lista.
3. Presione la pantalla en el lugar donde está enumerado el dispositivo para ver los parámetros actuales del interruptor de ese dispositivo.
4. Presione el botón **RENAME** (Renombrar) para que aparezca el teclado alfanumérico utilizado para nombrar al dispositivo.
5. Use el teclado alfanumérico para asignarle un nombre (de hasta 40 caracteres) al dispositivo.
 - Use la flecha ↑ para usar letras mayúsculas.
 - Use la flecha ↓ para usar letras minúsculas.
 - Presione la tecla **0-9** para tener acceso a los caracteres numéricos y símbolos.
 - Presione la tecla **a-z** para tener acceso a los caracteres alfabéticos.
 - Use la tecla **DEL** (Suprimir) para borrar los caracteres que están a la derecha del cursor o borrar el texto resaltado.
 - Use la tecla **BKSP** (Retroceso) para borrar los caracteres que están a la izquierda del cursor.
 - Use las flechas ← o → para desplazar el cursor por el texto.
6. Presione **OK** (Aceptar) cuando haya terminado de designar al dispositivo.
7. Presione **BACK** (Volver).
8. Repita los Pasos 2 a 7 para nombrar más dispositivos.
9. Presione **BACK** (Volver) cuando haya terminado.



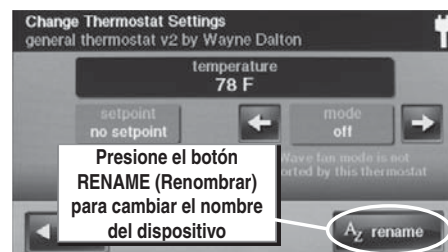
Pantalla Manage Z-Wave Devices (Manejar dispositivos Z-Wave)



Muestra los dispositivos instalados



Pantalla de parámetros de interruptor



Pantalla de parámetros de termostato




Pantalla del teclado alfanumérico

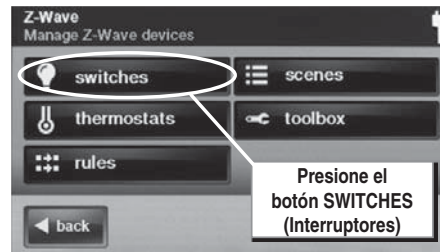
Funcionamiento básico

Interruptores binarios

Los módulos de interruptores binarios pueden colocarse en dos posiciones: ON (Activado) u OFF (Desactivado). No pueden establecerse en niveles intermedios como los módulos de interruptores multinivel (atenuadores de luz).

Para controlar un módulo de interruptor binario, siga los siguientes pasos:

1. Desde la pantalla de inicio, presione el botón **HOME SERVICES** (Servicios del hogar).
2. Desde la pantalla Manage Z-Wave Devices (Manejar dispositivos Z-Wave), presione el botón **SWITCHES** (Interruptores).
3. Aparecerá una lista de los interruptores instalados. Si hay más de tres interruptores, use las flechas ↑ o ↓ para desplazarse por la lista. Al lado derecho del botón del interruptor, los interruptores binarios muestran el estado actual del interruptor: OFF (Desactivado) u ON (Activado).
*✓ **NOTA:** Si controla la luz o la carga desde el módulo mientras el panel de control muestra esta pantalla, presione el botón **REFRESH** (Actualizar) para actualizar la pantalla.*
4. Presione la pantalla en el lugar donde está enumerado el dispositivo para mostrar los botones de control de ese interruptor.
5. Una marca de verificación indica si el interruptor está en posición OFF u ON. Presione la acción deseada para el interruptor (OFF u ON). La lámpara o carga conectada al módulo del interruptor binario seleccionado seguirá su comando.
6. Presione el botón **BACK** (Volver) tres veces o el botón  en el panel de control para salir de Home Services (Servicios del hogar).



Pantalla Manage Z-Wave Devices (Manejar dispositivos Z-Wave)



Muestra los interruptores instalados




Pantalla de parámetros de interruptor binario

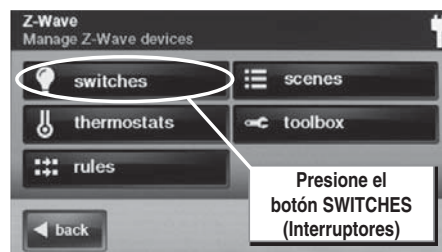
Funcionamiento básico

Interruptores multinivel

Los módulos de interruptores multinivel (atenuadores de luz) pueden colocarse en posición OFF (Desactivado), ON (Activado) o establecerse en 12 niveles diferentes de atenuación.

Para controlar un módulo de interruptor multinivel, siga los siguientes pasos:

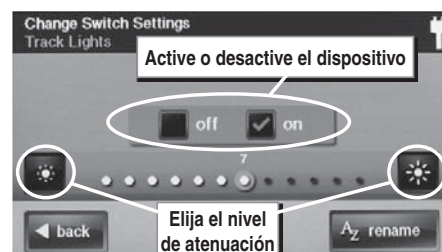
1. Desde la pantalla de inicio, presione el botón **HOME SERVICES** (Servicios del hogar).
2. Desde la pantalla Manage Z-Wave Devices (Manejar dispositivos Z-Wave), presione el botón **SWITCHES** (Interruptores).
3. Aparecerá una lista de los interruptores instalados. Si hay más de tres interruptores, use las flechas ↑ o ↓ para desplazarse por la lista. Al lado derecho del botón del interruptor, los interruptores multinivel muestran el estado actual del interruptor: OFF (Desactivado) o barras que muestran el nivel de atenuación.
*✓ **NOTA:** Si controla la luz del módulo mientras el panel de control muestra esta pantalla, presione el botón **REFRESH** (Actualizar) para actualizar la pantalla.*
4. Presione la pantalla en el lugar donde está enumerado el dispositivo para mostrar los botones de control de ese interruptor.
5. Una marca de verificación indica si el interruptor está en posición OFF u ON. Si el interruptor está ON (Activado), se mostrará el nivel de atenuación con un número del 1 al 12 debajo de las casillas de verificación. Presione la acción deseada para el interruptor; OFF (Desactivado), ON (Activado) o ajuste el nivel de atenuación con los botones de brillo ubicados a cada extremo de la pantalla de nivel de atenuación. La lámpara conectada al módulo del interruptor multinivel seleccionado seguirá su comando.
6. Presione el botón **BACK** (Volver) tres veces o el botón  en el panel de control para salir de Home Services (Servicios del hogar).



Pantalla Manage Z-Wave Devices (Manejar dispositivos Z-Wave)



Muestra los interruptores instalados



Pantalla de parámetros de interruptor multinivel

Funcionamiento básico

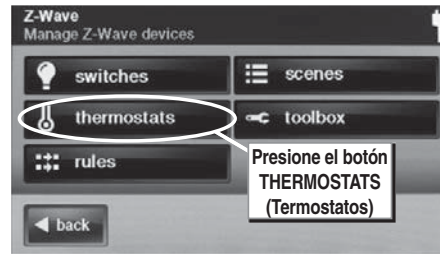
Visualización de los termostatos

Los termostatos compatibles con Z-Wave se pueden controlar por medio de la función Home Services (Servicios del hogar).

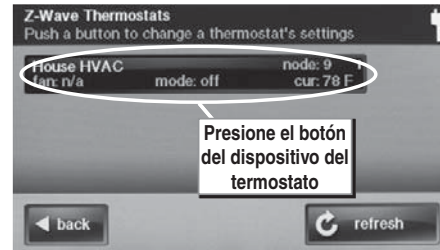
- ✓ **NOTA:** Hay disponibles varios tipos de termostatos compatibles con Z-Wave. Cada tipo ofrece funciones diferentes. El control de los Servicios del hogar Z-Wave del panel de control se adaptará al tipo de modelo de termostato, pero es posible que no admita todas las funciones del termostato.

Para ver el control del termostato, siga los siguientes pasos:

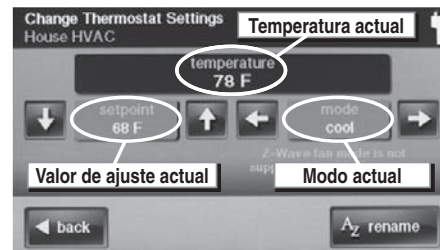
1. Desde la pantalla de inicio, presione el botón **HOME SERVICES** (Servicios del hogar).
2. Desde la pantalla Manage Z-Wave Devices (Manejar dispositivos Z-Wave), presione el botón **THERMOSTATS** (Termostatos).
3. Aparecerá una lista de los termostatos instalados. Si hay más de tres termostatos, use las flechas ↑ o ↓ para desplazarse por la lista. En la línea inferior del botón del termostato, se muestra el estado del ventilador, el modo actual y la temperatura actual de la habitación.
- ✓ **NOTA:** Si ajusta los controles de un termostato mientras el panel de control muestra esta pantalla, presione el botón **REFRESH** (Actualizar) para actualizar la pantalla.
4. Presione la pantalla en el lugar donde está enumerado el termostato para mostrar los botones de control de ese termostato.
5. La pantalla muestra la temperatura actual, el valor de ajuste del termostato, el modo del termostato y el modo del ventilador (si es admitido).
- ✓ **NOTA:** Los termostatos pueden energizarse con la fuente de suministro eléctrico de 24 voltios CA del sistema HVAC (también llamado sistema de cableado común o C-wire) o puede energizarse de forma independiente con baterías. Para ahorrar energía, los termostatos alimentados por baterías envían señales al panel de control a intervalos y es posible que la pantalla del panel de control no esté actualizada durante un período breve.



Pantalla Manage Z-Wave Devices (Manejar dispositivos Z-Wave)



Pantalla Thermostats (Termostatos)



Pantalla Thermostat Settings (Parámetros de termostato)

Funcionamiento básico

Control de los termostatos

Para cambiar los parámetros de un termostato, siga los siguientes pasos:

- ✓ **NOTA:** Hay disponibles varios tipos de termostatos compatibles con Z-Wave. Cada tipo muestra opciones admitidas diferentes.

Cómo configurar el modo

1. Use las flechas ← o → ubicadas a cada lado de la pantalla de modos para elegir entre los modos **OFF** (Desactivado), **HEAT** (Calor), **COOL** (Frío), **ENERGY SAVE HEAT** (Calor con ahorro de energía) o **ENERGY SAVE COOL** (Frío con ahorro de energía).
2. El termostato cambiará inmediatamente según el modo seleccionado.

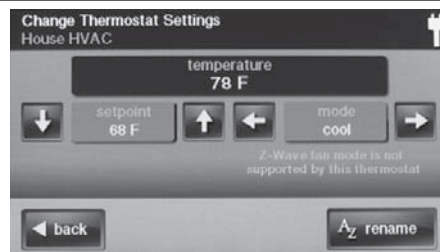
Cómo configurar la temperatura

1. Cada modo del termostato, excepto OFF (Desactivado), puede establecerse a un valor de ajuste de la temperatura. Use las flechas ↓ o ↑ para elegir el valor correspondiente al modo actual.
2. El valor de ajuste de temperatura se transmite de forma inmediata al termostato.

Cómo configurar el modo del ventilador

Si el termostato admite el control del ventilador de Z-Wave, en la pantalla aparecerá el selector del modo del ventilador.

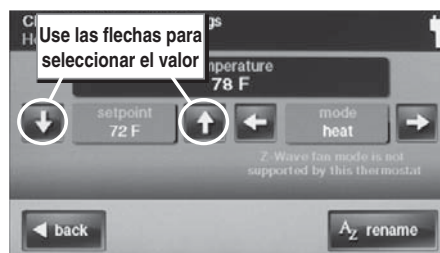
1. Use las flechas ← o → ubicadas a cada lado de la pantalla de modos del ventilador para elegir entre los modos **MANUAL** (Manual), **AUTO** (Automático), **MANUAL HIGH** (Manual alto), **MANUAL LOW** (Manual bajo), **AUTO HIGH** (Automático alto) o **AUTO LOW** (Automático bajo). (NOTA: Sólo aparecerán en la lista los modos que admite el termostato).
2. El termostato determinará el funcionamiento del ventilador del sistema según el modo seleccionado. Los modos manuales se muestran en amarillo para indicar que el ventilador permanecerá encendido y que el sistema de calefacción o refrigeración no lo controlará automáticamente.



Pantalla Thermostat Settings (Parámetros de termostato)



Cómo seleccionar un modo



Cómo seleccionar un valor de ajuste



Cómo seleccionar el modo del ventilador

Escenarios y reglas

Control de varios dispositivos

Además de controlar simplemente un dispositivo, se pueden asignar comandos para controlar varios dispositivos utilizando un "escenario". Un escenario puede funcionar por sí solo, o se pueden establecer "reglas" que activen un escenario cuando ocurre un "evento" en el panel de control, por ejemplo cuando usted arma el sistema o se activa una alarma.

Cómo crear escenarios

Los escenarios se crean al asignar una o más acciones de dispositivos al escenario. La opción multifuncional Scene (Escenario) se puede activar fácilmente presionando el botón **RUN** (Ejecutar) del escenario.

Para crear un escenario, siga los siguientes pasos:

1. Desde la pantalla de inicio, presione el botón **HOME SERVICES** (Servicios del hogar).
2. Desde la pantalla Manage Z-Wave Devices (Manejar dispositivos Z-Wave), presione el botón **SCENES** (Escenarios).
3. Desde la pantalla Z-Wave Scenes (Escenarios de Z-Wave), presione el botón **ADD SCENE** (Añadir escenario).
4. Use el teclado alfanumérico para ingresar un nombre para el nuevo escenario. Presione **OK** (Aceptar) cuando haya terminado.
5. Presione el botón **ADD** (Añadir).
6. Presione **Z-WAVE SWITCH** (Interruptor Z-Wave) o **Z-WAVE THERMOSTAT** (Termostato Z-Wave) para agregar uno de estos tipos de dispositivos como una acción al escenario.

Interruptores Z-Wave

- 7A.** Use las flechas ← o → para escoger un dispositivo de interruptor (si hay más de un dispositivo), luego seleccione ON (Activado), OFF (Desactivado) o un nivel de atenuación para el interruptor. Presione **OK** (Aceptar).

Termostatos Z-Wave

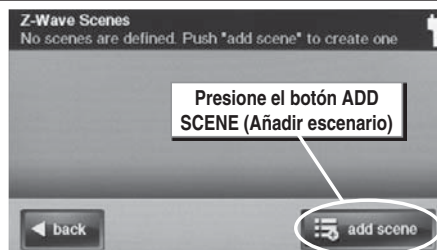
- 7B.** Use las flechas ← o → para escoger un dispositivo de termostato (si hay más de un dispositivo), luego seleccione un modo, un valor de ajuste y un parámetro del ventilador para el termostato. Presione **OK** (Aceptar).

✓ **NOTA:** El dispositivo no se activará mientras configura los Pasos 7A y 7B. El escenario se "ejecuta" o activa durante un evento cuando hay una "regla".

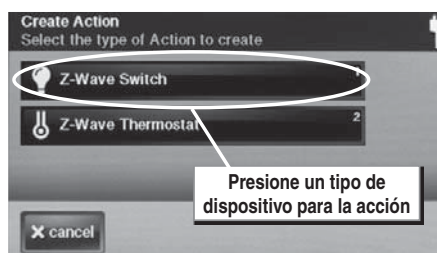
8. Aparecerá(n) la(s) acción(es) asignada(s) al escenario. Repita los Pasos 5 a 7 para agregar más acciones al escenario. Presione **BACK** (Volver) cuando haya terminado.

✓ **NOTA:** Sólo se puede asignar una acción por dispositivo en cada escenario.

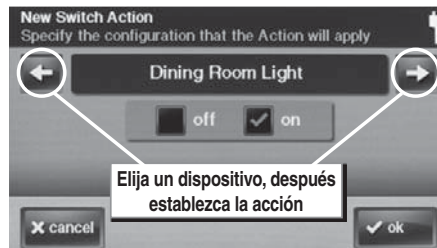
9. Pruebe el escenario presionando **RUN** (Ejecutar). Aparecerá la pantalla de confirmación de ejecución del escenario, presione **OK** (Aceptar).



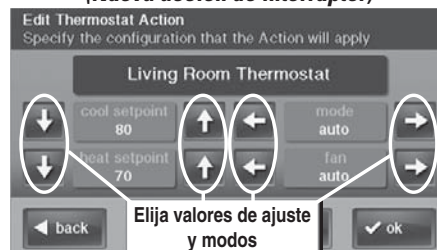
Pantalla Z-Wave Scenes (Escenarios Z-Wave)



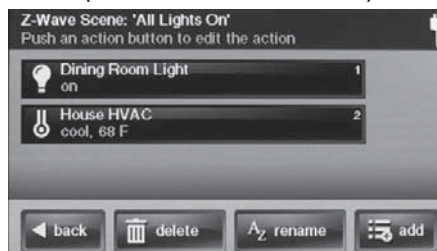
Pantalla Create Action (Crear acción)



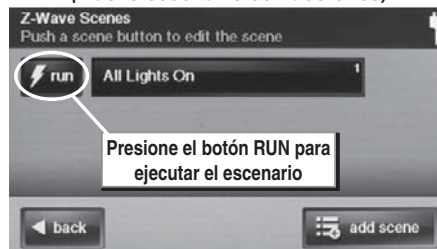
Pantalla New Switch Action (Nueva acción de interruptor)



Pantalla New Thermostat Action (Nueva acción de termostato)



Pantalla New Scene with Actions (Nuevo escenario con acciones)



Pantalla Scenes (Escenarios) con el botón RUN (Ejecutar)

Escenarios y reglas

Cómo editar un escenario

Se puede editar un escenario para cambiar la acción de un dispositivo, eliminar la acción de un dispositivo o cambiar el nombre de un escenario.

Para editar un escenario, siga los siguientes pasos:

Cómo cambiar la acción de un dispositivo

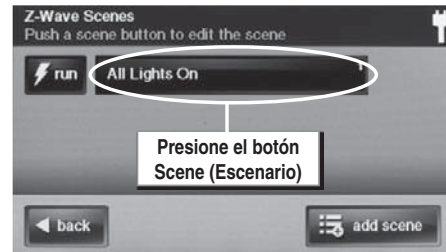
1. Desde la pantalla de inicio, presione el botón **HOME SERVICES** (Servicios del hogar).
2. Desde la pantalla Manage Z-Wave Devices (Manejar dispositivos Z-Wave), presione el botón **SCENES** (Escenarios).
3. Aparecerá una lista de los escenarios programados. Presione el nombre del escenario para editarlo.
4. Presione el botón del dispositivo deseado para seleccionarlo.
5. Modifique la configuración del dispositivo y presione **OK** (Aceptar), luego presione **BACK** (Volver).
6. Pruebe el escenario presionando el botón **RUN** (Ejecutar). Aparecerá la pantalla de confirmación de ejecución del escenario, presione **OK** (Aceptar).

Eliminación de la acción de un dispositivo

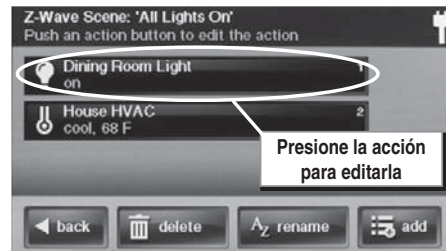
1. Desde la pantalla de inicio, presione el botón **HOME SERVICES** (Servicios del hogar).
2. Desde la pantalla Manage Z-Wave Devices (Manejar dispositivos Z-Wave), presione el botón **SCENES** (Escenarios).
3. Aparecerá una lista de los escenarios programados. Presione el nombre del escenario para editarlo.
4. Presione el botón del dispositivo deseado para seleccionarlo.
5. Presione **DELETE ACTION** (Borrar acción). Aparecerá la pantalla de confirmación, presione **DELETE ACTION** nuevamente para confirmar o **CANCEL** (Cancelar) para salir sin borrarla.

Cambiar el nombre de un escenario

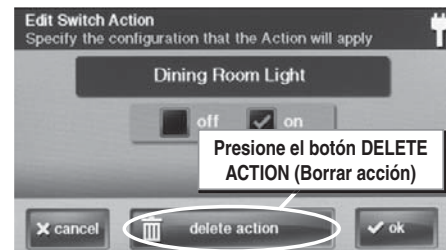
1. Desde la pantalla de inicio, presione el botón **HOME SERVICES** (Servicios del hogar).
2. Desde la pantalla Manage Z-Wave Devices (Manejar dispositivos Z-Wave), presione el botón **SCENES** (Escenarios).
3. Aparecerá una lista de los escenarios programados. Presione el nombre del escenario para cambiarle el nombre.
4. Presione **RENAME** (Renombrar). Use el teclado alfanumérico que aparece para cambiarle el nombre al escenario.
5. Presione **OK** (Aceptar) para confirmar el cambio de nombre o **CANCEL** (Cancelar) para salir.



Pantalla Scenes (Escenarios) con el botón RUN (Ejecutar)



Pantalla de acciones del escenario



Pantalla de eliminación de acciones



Pantalla de acciones del escenario

Escenarios y reglas

Ejecución de un escenario

Los escenarios se pueden ejecutar manualmente, o bien automáticamente cuando los activa una regla.

Para ejecutar un escenario manualmente, siga los siguientes pasos:

1. Desde la pantalla de inicio, presione el botón **HOME SERVICES** (Servicios del hogar).
2. Desde la pantalla Manage Z-Wave Devices (Manejar dispositivos Z-Wave), presione el botón **SCENES** (Escenarios).
3. Aparecerá una lista de los escenarios programados.
4. Presione el botón **RUN** (Ejecutar) ubicado junto al escenario correspondiente.
5. Aparecerá la pantalla de confirmación de ejecución del escenario, presione **OK** (Aceptar).

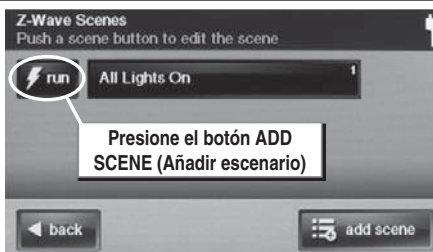
Cómo borrar un escenario

Puede borrar los escenarios de forma individual.

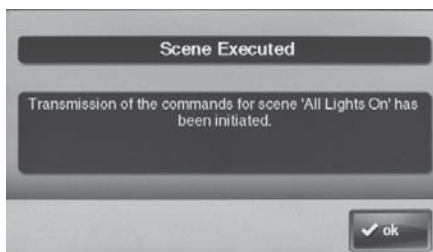
- ✓ **NOTA:** Al borrar un escenario también se borran las reglas asociadas con él.

Para borrar un escenario, siga los siguientes pasos:

1. Desde la pantalla de inicio, presione el botón **HOME SERVICES** (Servicios del hogar).
2. Desde la pantalla Manage Z-Wave Devices (Manejar dispositivos Z-Wave), presione el botón **SCENES** (Escenarios).
3. Aparecerá una lista de los escenarios programados. Presione el nombre del escenario para borrarlo.
4. Presione **DELETE** (Borrar). Aparecerá la pantalla de confirmación, presione **DELETE SCENE** (Borrar escenario) para confirmar o **CANCEL** (Cancelar) para salir sin borrarlo.
5. Aparecerá la pantalla de confirmación de eliminación del escenario, presione **OK** (Aceptar).



Botón RUN (Ejecutar) en la pantalla Scenes (Escenarios)



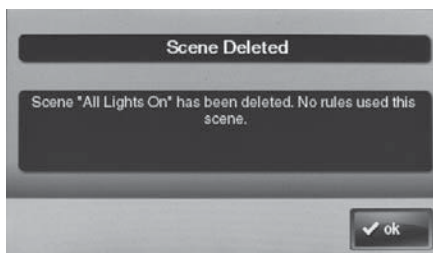
Pantalla Scene Executed (Escenario ejecutado)



Pantalla de acciones del escenario



Pantalla de confirmación de eliminación del escenario



Pantalla Scene Deleted (Escenario borrado)

Escenarios y reglas

Activación de dispositivos por eventos

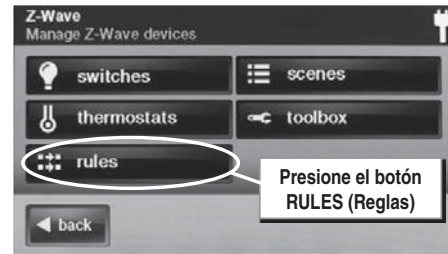
Un escenario puede funcionar por sí solo, o se pueden establecer "reglas" que activen un escenario cuando ocurre un "evento" en el panel de control, por ejemplo cuando usted arma el sistema o se activa una alarma.

Cómo crear reglas

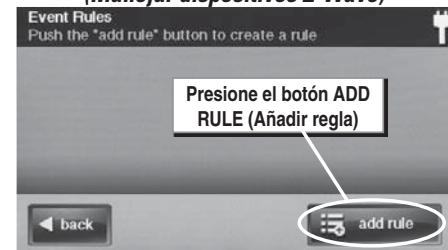
Se crean reglas al asignar la ejecución de un escenario ante determinado evento.

Para crear una regla, siga los siguientes pasos:

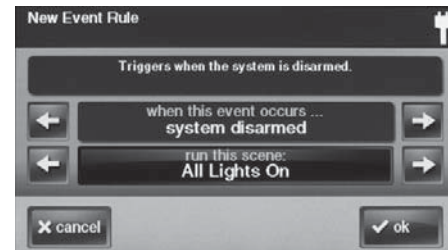
1. Desde la pantalla de inicio, presione el botón **HOME SERVICES** (Servicios del hogar).
2. Desde la pantalla Manage Z-Wave Devices (Manejar dispositivos Z-Wave), presione el botón **RULES** (Reglas).
3. Desde la pantalla Event Rules (Reglas de eventos), presione el botón **ADD RULE** (Añadir regla).
4. Use las flechas ← o → para elegir un evento del sistema que active el escenario. Los eventos disponibles son:
 - System Armed Away (Sistema armado para salir)
 - System Armed Stay (Sistema armado para estar en casa)
 - System Disarmed (Sistema desactivado)
 - Exit Delay Started (Demora para salir iniciada)
 - Entry Delay Started (Demora para entrar iniciada)
 - Fire or CO Alarm (Alarma de incendio o monóxido de carbono)
 - Alarm (Alarma)
 - Audible Alarm (Alarma sonora)
 - Auxiliary Alarm (Alarma auxiliar)
 - Non-response Zone Opened (Zona abierta sin respuesta)
 - Non-response Zone Closed (Zona cerrada sin respuesta)
5. Use las flechas ← o → para elegir un escenario a ejecutar cuando ocurre el evento seleccionado.
6. Presione **OK** (Aceptar) para crear la regla o **CANCEL** (Cancelar) para salir.
7. Repita los Pasos 3 a 6 para crear más reglas o presione **BACK** (Volver) para salir.



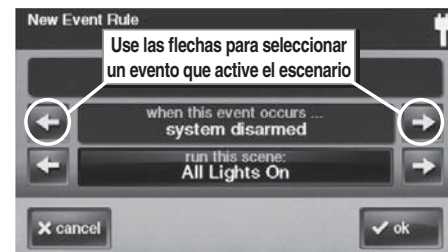
Pantalla Manage Z-Wave Devices (Manejar dispositivos Z-Wave)



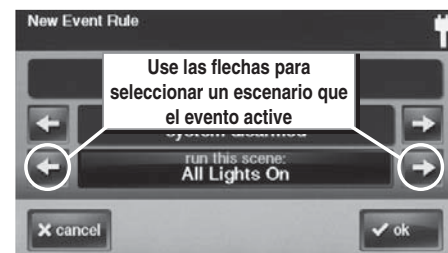
Pantalla de adición de reglas de eventos



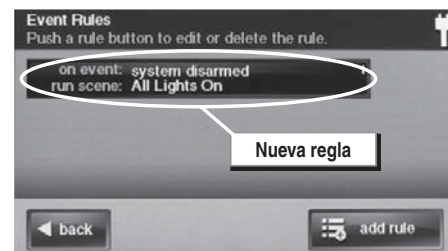
Pantalla New Event Rules (Nuevas reglas de eventos)



Cómo seleccionar un evento



Cómo seleccionar un escenario



La pantalla Event Rules (Reglas de eventos) muestra la nueva regla

Escenarios y reglas

Cómo editar una regla

Puede editar reglas para cambiar el evento que activa una regla o para cambiar el escenario que la regla ejecuta.

Cómo cambiar la acción de una regla

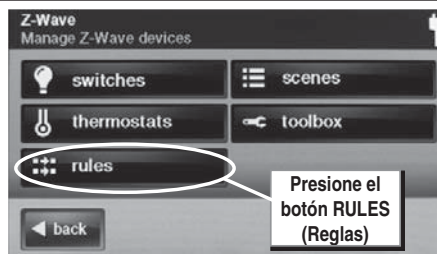
Para cambiar la acción de una regla, siga los siguientes pasos:

1. Desde la pantalla de inicio, presione el botón **HOME SERVICES** (Servicios del hogar).
2. Desde la pantalla Manage Z-Wave Devices (Manejar dispositivos Z-Wave), presione el botón **RULES** (Reglas).
3. Aparecerá una lista de las reglas programadas. Presione el nombre de la regla para editarla.
4. Use las flechas ← o → para elegir un evento del sistema que active el escenario. Los eventos disponibles son:
 - System Armed Away (Sistema armado para salir)
 - System Armed Stay (Sistema armado para estar en casa)
 - System Disarmed (Sistema desactivado)
 - Exit Delay Started (Demora para salir iniciada)
 - Entry Delay Started (Demora para entrar iniciada)
 - Fire or CO Alarm (Alarma de incendio o monóxido de carbono)
 - Alarm (Alarma)
 - Audible Alarm (Alarma sonora)
 - Auxiliary Alarm (Alarma auxiliar)
 - Non-response Zone Opened (Zona abierta sin respuesta)
 - Non-response Zone Closed (Zona cerrada sin respuesta)
5. Use las flechas ← o → para elegir un escenario a ejecutar cuando ocurre el evento seleccionado (el escenario también puede editarse aquí presionando el botón "Run this Scene" ["Ejecutar este escenario"]).
6. Presione **OK** (Aceptar) para cambiar la regla o **CANCEL** (Cancelar) para salir.

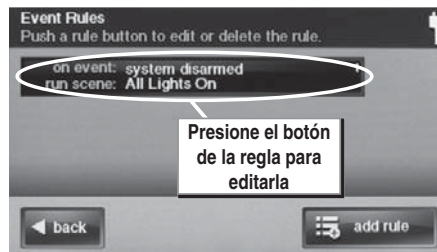
Cómo borrar una regla

Puede borrar las reglas de forma individual. Para borrar una regla, siga los siguientes pasos:

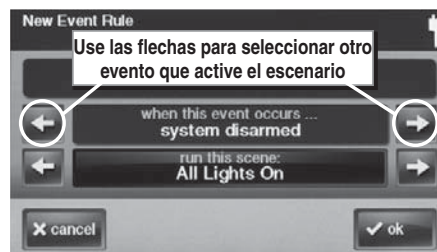
1. Desde la pantalla de inicio, presione el botón **HOME SERVICES** (Servicios del hogar).
2. Desde la pantalla Manage Z-Wave Devices (Manejar dispositivos Z-Wave), presione el botón **RULES** (Reglas).
3. Aparecerá una lista de las reglas programadas. Presione el nombre de la regla para borrarla.
4. Presione **DELETE RULE** (Borrar regla). Aparecerá la pantalla de confirmación, presione **DELETE RULE** nuevamente para confirmar o **CANCEL** (Cancelar) para salir sin borrarla.
5. Aparecerá la pantalla de confirmación de eliminación de la regla, presione **OK** (Aceptar).



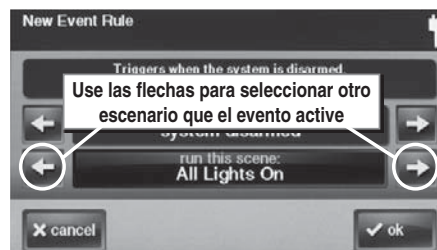
Pantalla Manage Z-Wave Devices
(Manejar dispositivos Z-Wave)



Pantalla Event Rules (Reglas de eventos)



Cómo editar el evento seleccionado



Cómo editar el escenario seleccionado



Cómo borrar una regla

Mantenimiento de la red

Eliminación de dispositivos

Si un dispositivo que forma parte de la red de control del hogar dejará de utilizarse, debe ser eliminado (o excluido) de la red para que el sistema no trate de comunicarse con el dispositivo ausente.

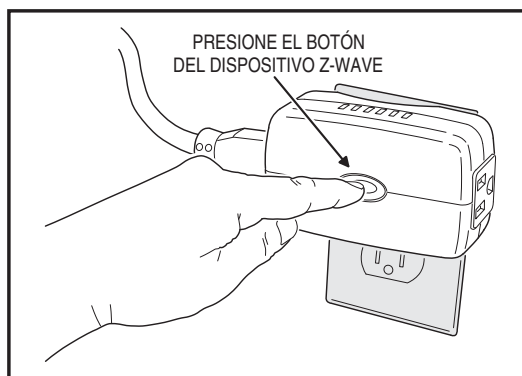
Para eliminar uno o más dispositivos de la red, siga los siguientes pasos:

1. Desde la pantalla Toolbox (Caja de herramientas), presione el botón **REMOVE DEVICES** (Eliminar dispositivos). El panel de control mostrará el mensaje "Discovering devices" (Descubriendo dispositivos) y esperará la señal de un dispositivo.
2. Presione y suelte el botón de programación del dispositivo. (Este botón también se puede llamar "bind" [vincular], "learn" [reconocer] o puede no estar rotulado).
3. Cuando se detecte el dispositivo, en la pantalla aparecerá el mensaje "A device has been removed from the network..." ("Un dispositivo fue eliminado de la red...").
4. Repita los Pasos 2 y 3 si necesita eliminar más dispositivos de la red en este momento.
5. Presione **BACK** (Volver) cuando haya terminado.

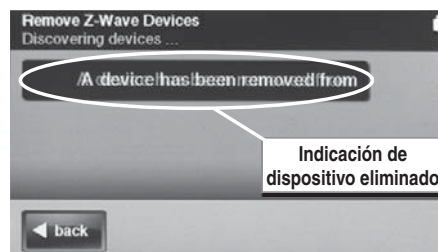
Puede seguir estos pasos en cualquier momento para eliminar dispositivos de la red de control del hogar.



**Pantalla Remove Z-Wave Devices
(Eliminar dispositivos Z-Wave)**



Presionando el botón de programación del dispositivo



Pantalla de dispositivos eliminados

Mantenimiento de la red

Diagnóstico de la red



La red Z-Wave de Servicios del hogar verifica periódicamente si algún dispositivo de la red está desenchufado, tiene una falla o no está en su lugar.

La red también se puede verificar manualmente presionando el botón **CHECK NETWORK** (Verificar red) en la pantalla Home Services Toolbox (Caja de herramientas de Servicios del hogar).

Si hay un problema con la red, el botón **HOME SERVICES** (Servicios del hogar) en la pantalla de inicio estará de color **naranja** en vez de **azul**.

El botón **TOOLBOX** (Caja de herramientas) y el botón **CHECK NETWORK** (Verificar red) también estarán de color **naranja** en vez de **azul** si hay un problema con la red.

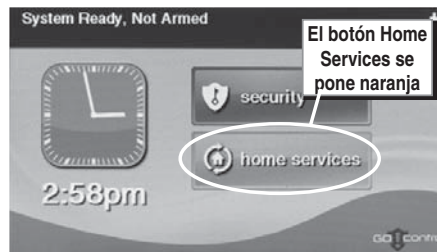
Para corregir un problema de red, siga los siguientes pasos:

1. Presione el botón de color naranja **HOME SERVICES** (Servicios del hogar). Aparecerá la pantalla Manage Home Automation (Manejar automatización del hogar).
2. Aparecerá el logotipo de Z-Wave junto al icono de alerta de problema . Este icono muestra un número en la esquina superior derecha que es la cantidad de dispositivos de la red en los que se detectaron problemas.
3. Presione el icono de alerta de problema  para ver qué dispositivos de la red tienen problemas.
4. Vaya a donde deberían estar estos dispositivos y vea si están desenchufados o fueron retirados del lugar. Debe corregir el problema de instalación o eliminarlos de la red por medio de los siguientes pasos. Presione **BACK** (Volver) para salir sin hacer cambios.
5. Para eliminar un dispositivo que falla, presione el botón correspondiente al dispositivo en la pantalla Failed Devices (Dispositivos con fallas). Presione **REMOVE FAILED DEVICE** (Eliminar dispositivo con falla). Aparecerá la pantalla de confirmación, presione **OK** (Aceptar).

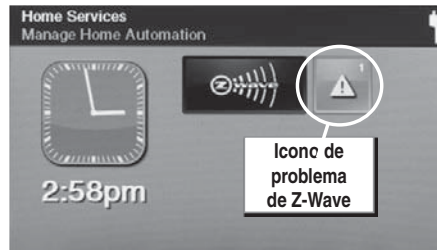
Verificación de la red

Puede verificar la red de Z-Wave manualmente con el botón **CHECK NETWORK** (Verificar red). Para hacerlo, siga los siguientes pasos:

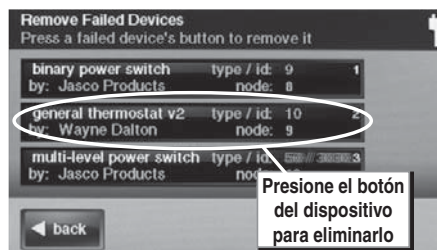
1. Desde la pantalla Z-Wave toolbox (Caja de herramientas Z-Wave), presione el botón **CHECK NETWORK** (Verificar red).
2. Espere mientras el sistema verifica la red. **ESTO PUEDE LLEVAR VARIOS MINUTOS.**
3. En la pantalla, aparecerán los nodos nuevos o con fallas de la red.



Pantalla de inicio con botón de color naranja



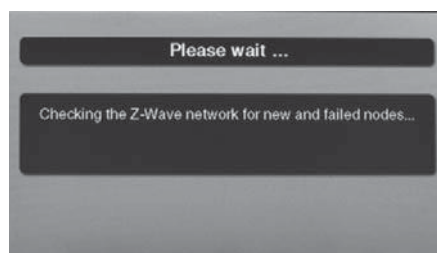
Pantalla de alerta de problema



Pantalla de eliminación de dispositivos con fallas



Pantalla de confirmación de la eliminación del dispositivo



Pantalla de verificación de la red

Configuración avanzada

Caja de herramientas avanzada

La Caja de herramientas avanzada se utiliza para agregar un controlador secundario, reiniciar y ver los controladores instalados, ver los controladores instalados actualmente o volver a descubrir los dispositivos de la red.

En la pantalla Z-Wave Toolbox (Caja de herramientas Z-Wave), presione **ADVANCED TOOLBOX** (Caja de herramientas avanzada) para tener acceso a las funciones de la caja de herramientas avanzada.



Caja de herramientas Z-Wave avanzada

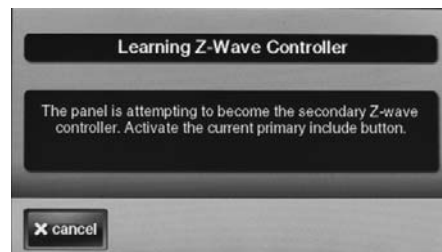
Reconocimiento del controlador

El panel de control se puede agregar a una red existente de Z-Wave como un controlador "secundario".

Cuando el panel de control actúa como un controlador secundario, los **dispositivos sólo pueden agregarse y eliminarse por medio del controlador principal**. A excepción de esto, todas las funciones están disponibles para ambos controladores.

Para agregar el panel de control como un controlador secundario, siga los siguientes pasos:

1. Desde la pantalla Advanced Toolbox (Caja de herramientas avanzada), presione el botón **LEARN CONTROLLER** (Reconocer controlador). El panel de control mostrará el mensaje "Learning Z-Wave Controller" ("Reconociendo controlador Z-Wave") y esperará la señal del controlador principal.
2. Presione y suelte el botón de inclusión del controlador principal. (Este botón también se puede llamar "bind" [vincular], "learn" [reconocer] o puede no estar rotulado).
3. Aparecerá la pantalla de confirmación, presione **OK** (Aceptar).



Pantalla de reconocimiento del controlador

Reinicio del controlador

Al reiniciar el controlador, se eliminan todos los dispositivos Z-Wave de la red y el controlador. La información de los nodos de la red también se reiniciará.

Reinicie el controlador sólo después de eliminar todos los dispositivos uno por vez utilizando el botón **REMOVE DEVICES** (Eliminar dispositivos).

Para reiniciar el controlador, siga los siguientes pasos:

1. Desde la pantalla Advanced Toolbox (Caja de herramientas avanzada), presione el botón **RESET CONTROLLER** (Reiniciar controlador).
2. Aparecerá la pantalla de confirmación de reinicio, presione **RESET Z-WAVE CONTROLLER** (Reiniciar controlador Z-Wave) para continuar o **CANCEL** (Cancelar) para salir.
3. Aparecerá la pantalla de confirmación de conclusión, presione **OK** (Aceptar).

Para reconstruir la red Z-Wave, use la función Add Devices (Añadir dispositivos).



Pantalla de reinicio del controlador

Configuración avanzada

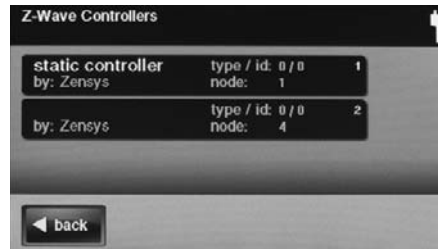
Caja de herramientas avanzada (cont.)

Visualización de controladores

El panel de control puede mostrar cada uno de los controladores Z-Wave programados de la red.

Para ver los controladores, siga los siguientes pasos:

1. Desde la pantalla Advanced Toolbox (Caja de herramientas avanzada), presione el botón **VIEW CONTROLLERS** (Ver controladores).
2. Aparecerá una lista de los controladores programados. Si hay más de tres controladores, use las flechas ↑ o ↓ para desplazarse por la pantalla. La lista de controladores mostrará el nombre, fabricante y número de nodo del controlador.
3. Presione **BACK** (Volver) para salir.

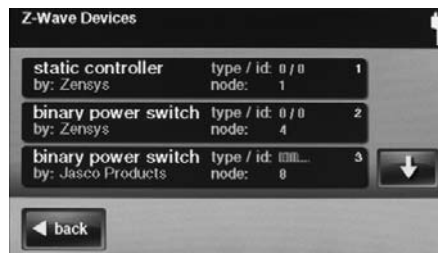


Pantalla de visualización de controladores

Visualización de todos los dispositivos

Para ver todos los dispositivos programados de la red, siga los siguientes pasos:

1. Desde la pantalla Advanced Toolbox (Caja de herramientas avanzada), presione el botón **VIEW ALL DEVICES** (Ver todos los dispositivos).
2. Aparecerá una lista de los dispositivos programados. Si hay más de tres dispositivos, use las flechas ↑ o ↓ para desplazarse por la pantalla. La lista de dispositivos mostrará el nombre, número de tipo/identificación, fabricante y número de nodo del dispositivo.
3. Presione **BACK** (Volver) para salir.



Pantalla Z-Wave Devices (Dispositivos Z-Wave)

Configuración avanzada

Caja de herramientas avanzada (cont.)

Cómo volver a descubrir la red

Durante el funcionamiento normal, la red decide la mejor vía para enrutar las señales de un dispositivo a otro. Si mueve los dispositivos a una posición diferente a la de instalación, le recomendamos que vuelva a descubrir la red para reconfigurar la vía de enrutamiento.

Para volver a descubrir la red, siga los siguientes pasos:

1. Desde la pantalla Advanced Toolbox (Caja de herramientas avanzada), presione el botón **REDISCOVER NETWORK** (Volver a descubrir la red). El panel de control mostrará el mensaje "Rediscovering Z-Wave devices" ("Volviendo a descubrir los dispositivos Z-Wave").
2. El sistema se pondrá en pausa, luego volverá a la pantalla Advanced Toolbox (Caja de herramientas avanzada).



***Pantalla Rediscovering Network
(Volviendo a descubrir la red)***

Índice

A

Activación de dispositivos por eventos 13

B

Botón ADD RULE (Añadir regla) 13
Botón ADD SCENES (Añadir escenarios) 10
Botón ADVANCED TOOLBOX (Caja de herramientas avanzada) 17
Botón CHECK NETWORK (Verificar la red) 16
Botón DELETE ACTION (Borrar acción) 11
Botón DELETE RULE (Borrar regla) 14
Botón DELETE SCENE (Borrar escenario) 12
Botones de color naranja 16
Botón Home Services (Servicios del hogar) 3
Botón LEARN CONTROLLER (Reconocer controlador) 17
Botón LEARN CONTROLLERS (Reconocer controladores) 18
Botón REDISCOVER NETWORK (Volver a descubrir la red) 19
Botón Refresh (Actualizar) 6
Botón REFRESH (Actualizar) 7, 8
Botón REMOVE DEVICES (Eliminar dispositivos) 15, 17
Botón REMOVE FAILED DEVICE (Eliminar dispositivo con falla) 16
Botón RENAME (Renombrar) 5, 11
Botón RESET CONTROLLER (Reiniciar controlador) 17
Botón RESET Z-WAVE CONTROLLER (Reiniciar controlador Z-Wave) 17
Botón RULES (Reglas) 3, 13, 14
Botón RUN (Ejecutar) 10, 11, 12
Botón SCENES (Escenarios) 3, 10, 11, 12
Botón Switches (Interruptores) 6
Botón SWITCHES (Interruptores) 3, 7
Botón THERMOSTATS (Termostatos) 3, 8
Botón TOOLBOX (Caja de herramientas) 3
Botón VIEW ALL DEVICES (Ver todos los dispositivos) 18

C

Caja de herramientas 3
Caja de herramientas avanzada 17, 18, 19
Cómo borrar una regla 14
Cómo borrar un escenario 12
Cómo cambiar la acción de una regla 14
Cómo cambiar la acción de un dispositivo 11
Cómo crear escenarios 10
Cómo crear reglas 13
Cómo editar una regla 14
Cómo editar un escenario 11
Cómo nombrar a los dispositivos 5
Cómo volver a descubrir la red 19
Compatibilidad con la radio 21

Configuración avanzada 17, 18, 19
Configuración de la red 4, 5
Controlador secundario 17
Control del dispositivo 3
Control de los termostatos 9
Control de varios dispositivos 10

D

Diagnóstico de la red 16
Dispositivo desenchufado 16
Dispositivos Z-Wave 2

E

Ejecución de un escenario 12
Eliminación de dispositivos 15
Eliminación de la acción de un dispositivo 11
Escenario 2, 10, 13
Escenarios y reglas 10, 11, 12, 13, 14
Evento 2

F

Funcionamiento básico 6, 7, 8, 9

G

Garantía limitada 21

I

Icono de alerta de problema 16
Incorporación de dispositivos 4
Información regulatoria de la FCC 21
Información regulatoria de la IC 21
Interruptores binarios 2, 6
Interruptores multinivel 2, 7
Interruptores Z-Wave 10
Intervalo de iluminación de pantalla 3

M

Mantenimiento de la red 15, 16
Modo del termostato 9
Modo del ventilador del termostato 9

R

Reconocimiento del controlador 17
Red Z-Wave 2
Reglas 2, 10, 13
Reinicio del controlador 17
Repetidor 2

S

Servicio de la garantía 21

T

Temperatura del termostato 9
Termostatos Z-Wave 10

V

Valor de ajuste 9
Valor de ajuste del termostato 8
Verificación de la red 16
Visualización de controladores 18
Visualización de los termostatos 8
Visualización de todos los dispositivos 18

Información importante

Garantía limitada

Este producto de 2gig Technologies Inc. tiene una garantía de doce (12) meses por defectos de materiales y fabricación. **Esta garantía se aplica sólo a los clientes mayoristas** que adquieren el producto a través de distribuidores autorizados por 2gig Technologies Inc. **2gig Technologies Inc. no ofrece ninguna garantía a los clientes.** El comprador debe consultar al distribuidor sobre el tipo de garantía disponible, si ofrece alguna. **2gig Technologies Inc. no tendrá ninguna obligación ni responsabilidad por cualquier daño que pudiese ocurrir como consecuencia del uso o el rendimiento de este producto, o asociado a estos, u otros daños indirectos relacionados con la pérdida de propiedad, ingresos o ganancias o el costo de desinstalación, instalación o reinstalación.** Todas las garantías implícitas, incluida las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación, tendrán validez durante la vigencia de la garantía. **Esta garantía de 2gig Technologies Inc. reemplaza a cualquier otra garantía expresa o implícita.**

Para solicitar el servicio de garantía, use la información que aparece en la contratapa de esta Guía del usuario para comunicarse con su profesional local de instalación y servicio de alarmas.

Información regulatoria de la FCC

Este equipo genera y utiliza energía de radiofrecuencia, y si no se instala y usa correctamente en estricta concordancia con las instrucciones del fabricante, puede interferir con la recepción de las señales de radio y televisión. Este tipo de producto ha sido sometido a pruebas y se determinó que cumple con los límites establecidos para un dispositivo informático Clase B de conformidad con el Apartado 15 de las Reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (*Federal Communications Commission, FCC*), es decir que está diseñado para ofrecer una protección razonable contra esta interferencia en una instalación residencial. Sin embargo, no se garantiza que esta interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si el equipo interfiere con la recepción de las señales de radio o televisión, lo que puede determinarse al apagar y encender el equipo, alentamos al usuario a tratar de corregir la interferencia mediante uno o más de los siguientes métodos:

- Ubique la consola en un lugar alejado del receptor de radio o televisión.
- Enchufe la consola en otra toma de pared para que forme parte de un circuito diferente.
- Cambie la orientación de la antena de radio o televisión.
- Si es necesario, el usuario debe consultar al comerciante o a un técnico especializado en radio o televisión para recibir más recomendaciones.

Información regulatoria de la IC

Este aparato digital Clase B cumple con todos los requisitos de los Reglamentos Canadienses para Equipo que Causa Interferencia (*Canadian Interference Causing Equipment Regulations*) de la Industria de Canadá (IC). El funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar un funcionamiento indeseado del dispositivo.

Cet appareillage numérique de la classe B répond a toutes les exigences de l'interférence canadienne causant des règlements d'équipement. L'opération est sujette aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif peut ne pas causer l'interférence nocive, et (2) ce dispositif doit accepter n'importe quelle interférence reçue, y compris l'interférence qui peut causer l'opération peu désirée.

ADVERTENCIA: Los cambios o las modificaciones de este receptor que 2gig Technologies Inc. no apruebe expresamente pueden anular la facultad del usuario a utilizar este equipo.

Compatibilidad con la radio

Las redes de control del hogar Z-Wave fueron diseñadas para funcionar correctamente con redes informáticas inalámbricas 802.11, Bluetooth y otros dispositivos de 2.4 GHz o 5.8 GHz. Algunas cámaras para bebés, dispositivos de video inalámbricos y teléfonos inalámbricos más antiguos que utilizan la frecuencia de 900 MHz pueden causar interferencia y limitar la funcionalidad de Z-Wave.

SU PROFESIONAL LOCAL DE INSTALACIÓN Y SERVICIO DEL SISTEMA DE ALARMA:



954-399-1511